



Estados Unidos	1-800-653-8350	Canadá
Reino Unido	0800 328 2424	Asia-Pacífico
Australia	1-800-672-906	Austria/Österreich
Dinamarca	7020-1718	Finlandia/Finlandi
Francia	01-40-96-52-21	Alemania/Deutschland
Italia	2-4441	México
Países Bajos	315-271700	Noruega/Norge
Sudáfrica	11-8095311	España 91 324 40 00 en España
Suecia	84452900	+34 91 324 40 00 fuera de España
Latinoamérica	1-800-347-0178 en Estados Unidos	+1-954-252-2610 fuera de Estados Unidos
Europa/Oriente Medio	Póngase en contacto con su distribuidor local o	
Operaciones de distribución	llame al teléfono +44 118 945 7360	

Antes de usar la unidad, debe configurarla para que pueda funcionar en su unidad y ejecutar sus aplicaciones. Si experimenta algún problema al ejecutar el equipo, póngase en contacto con el departamento de

LEASED HARDWARE. In the event that you receive the DEVICE under the terms of a lease from SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. or SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.'s third-party representative, the following additional terms shall apply: (i) you may not transfer the SOFTWARE to another user as part of the transfer of the DEVICE, whether or not a permanent transfer of the SOFTWARE with the DEVICE is otherwise allowed in this EULA; (ii) your rights with respect to any SOFTWARE upgrades shall be as determined by the lease you signed for the DEVICE; and (iii) you may not use the SOFTWARE after your lease terminates, unless you purchase the DEVICE from SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.

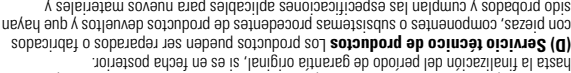
• **Software Transfer.** You may permanently transfer all of your rights under this EULA only as part of a sale or transfer of the DEVICE, provided you retain no copies, you transfer all of the SOFTWARE (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades, this EULA and, if applicable, the Certificate(s) of Authenticity), and the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE is an upgrade, any transfer must include all prior versions of the SOFTWARE.

• **Termination.** Without prejudice to any other rights, SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. or MS may terminate this EULA if you fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, you must destroy all copies of the SOFTWARE and all of its component parts.

• **DEVICE Software.** If the DEVICE Software is provided by SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. separate from the DEVICE on media such as a ROM chip, CD ROM disk(s) or via web download or other means, and is labeled "For Upgrade Purposes Only" you may install one (1) copy of such DEVICE Software onto the DEVICE as a replacement copy for the existing DEVICE Software, and use it in accordance with this EULA, including any additional EULA terms accompanying the upgrade DEVICE software.

• **COMPANION CD.** If any software component(s) is provided by SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. separate from the DEVICE on CD ROM disk(s) or via web download or other means, and labeled "For Upgrade Purposes Only", you may (i) install and use one (1) copy of such component(s) on the computer(s) you use to exchange data with the DEVICE as a replacement copy for the existing Companion CD component(s).

COPYRIGHT. All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE (including but not limited to any images, photographs, animations, video, audio, music, text and “applets,” incorporated into the SOFTWARE), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE, are owned by MS or its suppliers (including Microsoft Corporation). You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE is the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This



Las condiciones enunciadas en el subapartado D, al referirse a las reparaciones de productos de hardware de marca Symbol, no se refieren a las reparaciones de hardware de marca Symbol previstas en este Contrato (entre las que se incluyen reparaciones cubiertas por la garantía), la garantía de los servicios de reparación que se cubren en materiales a mano de obra del componente reparado del Producto (38) días a partir de la fecha de envío del Producto reparado.

Repuestos (B) La garantía de los repuestos (piezas, componentes o subistemas comercializados por el Vendedor para el mantenimiento de los Productos) cubre defectos de materiales y mano de obra durante un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de envío. Los repuestos no tendrán ser nuevos o proceder de unidades devueltas con arreglo

[illegible]

El producto mencionado puede ser marcas comerciales o registradas de sus compañías respectivas y como tales se reconocen en este documento. One Symbol Plaza
One Symbol Technology, Inc.
Holtsville, N.Y. 11742-1300
<http://www.symbol.com>

equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Symbol.

uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento.

diseño, fiabilidad o funcionamiento.

Symbol se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su

license for Secure Content from the Internet. You therefore agree that MS may, in conjunction with such license, also download revocation lists onto your computer on behalf of Secure Content Owners. MS will not retrieve any personally identifiable information, or any other information, from your computer by downloading such revocation lists. Secure Content Owners may also require you to upgrade some of the DRM components in this SOFTWARE ("DRM Upgrades") before accessing their content. When you attempt to play such content, MS DRM Software will notify you that a DRM Upgrade is required and then ask for your consent before the DRM Upgrade is downloaded. Third party DRM Software may do the same. If you decline the upgrade, you will not be able to access content that requires the DRM Upgrade; however, you will still be able to access unprotected content and Secure Content that does not require the upgrade.

- **Speech/Handwriting Recognition.** If the SOFTWARE includes speech and/or handwriting recognition component(s), you should understand that speech and handwriting recognition are inherently statistical processes and that errors can occur in the component's recognition of your handwriting, and the final conversion into text. Neither SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. nor its suppliers shall be liable for any damages arising out of errors in the speech and handwriting recognition process.

• **Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly.** You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation.

• **Single DEVICE.** The DEVICE Software is licensed with the DEVICE as a single integrated product. The DEVICE Software installed in read only memory ("ROM") of the DEVICE may only be used as part of the DEVICE.

• **Single EULA.** The package for the DEVICE may contain multiple versions of this EULA, such as multiple translations and/or multiple media versions (e.g., in the user documentation and in the software). Even if you receive multiple versions of the EULA you are licensed to use only one (1) copy of the DEVICE Software.

•NOTICE REGARDING THE MPEG-4 VISUAL STANDARD. The SOFTWARE may include MPEG-4 visual decoding technology. MPEG LA, L.L.C. requires the following notice:

- USE OF THIS SOFTWARE IN ANY MANNER THAT COMPLIES WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD IS PROHIBITED, EXCEPT FOR USE DIRECTLY RELATED TO (A) DATA OR INFORMATION (i) GENERATED BY AND OBTAINED WITHOUT CHARGE FROM A CONSUMER NOT THEREBY ENGAGED IN A BUSINESS ENTERPRISE, AND (ii) FOR PERSONAL USE ONLY; AND (B) OTHER USES SPECIFICALLY AND SEPARATELY LICENSED BY MPEG LA, L.L.C.

If you have questions regarding this Notice, please contact MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206: Telephone 303 331.1880; FAX 303 331.1879

You have acquired a device ("DEVICE") that includes software licensed by SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. from Microsoft Licensing Inc. or its affiliates ("MS"). Those installed software products of MS origin, as well as associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation ("SOFTWARE") are protected by international intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE is licensed, not sold. All rights reserved. SOFTWARE includes software already installed on the DEVICE ("DEVICE Software") and MS software contained on the CD-ROM disk ("Companion CD").

IF YOU DO NOT AGREE TO THIS END USER LICENSE AGREEMENT ("EULA"), DO NOT USE THE DEVICE OR COPY THE SOFTWARE. INSTEAD, PROMPTLY CONTACT SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. FOR INSTRUCTIONS ON RETURN OF THE UNUSED DEVICE(S) FOR A REFUND. **ANY USE OF THE SOFTWARE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO USE ON THE DEVICE, WILL CONSTITUTE YOUR AGREEMENT TO THIS EULA (OR RATIFICATION OF ANY PREVIOUS CONSENT).**

GRANT OF SOFTWARE LICENSE. This EULA grants you the following license:

- **DEVICE Software.** You may use the DEVICE Software as installed on the DEVICE.
- **COMPANION CD.** A Companion CD is included with your DEVICE, and you may install and use the Microsoft ActiveSync® 3.7 component on one (1) or more computers to exchange information with one (1) or more computing devices that contain a compatible version of the Microsoft® Pocket PC Software 2003 operating system. For other software component(s) contained on the Companion CD, you may install and use such components only in accordance with the terms of the printed or online end user license agreement(s) provided with such component(s). In the absence of an end user license agreement for particular component(s) of the Companion CD, you may install and use only one (1) copy of such component(s) on the DEVICE or a single computer with which you use the DEVICE.
- **Microsoft® Outlook® 2002.** If Microsoft Outlook 2002 is included with your DEVICE, the following terms apply to your use of Microsoft Outlook 2002: (i) regardless of the information contained in the "Software Installation and Use" section of the online EULA you may install one (1) copy of Microsoft Outlook 2002 on one (1) computer to use, exchange data, share data, access and interact with the DEVICE, and (ii) the EULA for Microsoft Outlook 2002 is between SYMBOL TECHNOLOGIES, INC. and the end user - not between the PC manufacturer and end user.
- **Security Updates/Digital Rights Management.** Content providers are using the digital rights management technology contained in this SOFTWARE ("DRM") to protect the integrity of their content ("Secure Content") so that their intellectual property, including copyright, in such content is not misappropriated. Portions of this SOFTWARE and third party applications such as media players use DRM to play Secure Content ("DRM Software"). If the DRM SOFTWARE's security has been compromised, owners of Secure Content ("Secure Content Owners") may request that MS revoke the DRM Software's right to copy, display and/or play Secure Content.

Información normativa

Todos los dispositivos de Symbol están diseñados para cumplir con las reglas y normativas de los lugares donde se venden, y estarán etiquetados de forma adecuada.

Aquellos cambios o modificaciones de los equipos de Symbol Technologies, que no hayan sido expresamente autorizados por Symbol Technologies, podrán anular el permiso del usuario para utilizarlos.

Antenas: utilice únicamente la antena suministrada o un repuesto homologado. Las antenas, modificaciones o accesorios no homologados podrían provocar daños e infringir la normativa vigente.

Módulos de radio

Symbol MC50 es un dispositivo de radio RLAN homologado. Tipo: MC5040.

Colocación de sellos normativos del país

En el dispositivo figuran etiquetas normativas para indicar que los sistemas de radio han sido homologados para el uso en los siguientes países: Estados Unidos, Canadá, Australia, Japón y Europa¹.

Nota¹: Para productos de 2,4 GHz: Europa incluye Austria, Bélgica, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos, Noruega, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido.

Además de los citados en la lista, hay otros países en los que se exige la colocación de un sello normativo en el producto.


Consulte en www.symbol.com la lista de países para los que son obligatorios los sellos normativos.

Para los países que precisen una etiqueta normativa existe la posibilidad de que se incluya una hoja de sellos en el embalaje.

Si no se suministra el sello adecuado, póngase en contacto con el proveedor.

Para aplicar el sello normativo del país:

- Despegue el papel protector de los sellos correspondientes al país en el que se va a utilizar el dispositivo.
- Aplique los sellos normativos del país en el espacio previsto a tal efecto en la etiqueta normativa.

 El uso del dispositivo sin etiqueta normativa o sin el sello normativo del país es ilegal.

Recomendaciones sobre salud y seguridad


Recomendaciones ergonómicas

Precaución: Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas siga estas recomendaciones. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una posición natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

Información adicional

- Para uso exclusivo en tareas de despliegue visual no estacionarias.

 **Pautas para la exposición de la FCC**
Información sobre seguridad
El dispositivo cumple las normas internacionalmente reconocidas que cubren la tasa de absorción específica (SAR) relacionada con la exposición humana a campos electromagnéticos procedentes de dispositivos de radio.

Reducción de influencia de RF - Haga un uso apropiado del dispositivo

Es aconsejable utilizar el dispositivo únicamente en la posición de funcionamiento normal y se recomienda mantener el cuerpo alejado de la antena mientras el equipo esté activado.

Dispositivos de mano

Este dispositivo ha sido probado para su funcionamiento como dispositivo de mano. Las pinzas, cartucheras y accesorios similares de otros fabricantes no deberán contener componentes metálicos. El uso de este tipo de accesorios al margen de estos requisitos podría contravenir las especificaciones de conformidad de exposición a RF de la FCC, por lo que debe evitarse.

Dispositivos láser

Los dispositivos Symbol que utilizan rayos láser cumplen las normas US 21CFR1040.10 e IEC825-1:1993, EN60825-1:1994+A11:1996.

La clasificación láser figura en una de las etiquetas del dispositivo.

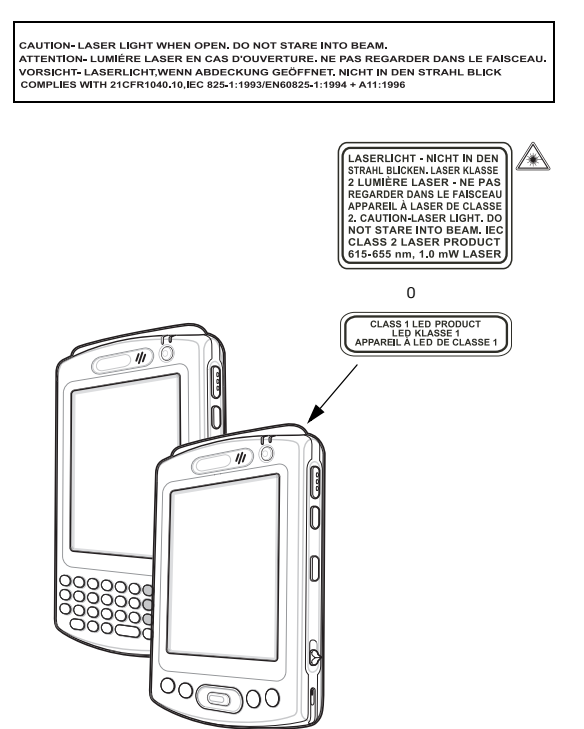
Los dispositivos LED de Clase 1 no se consideran peligrosos cuando se utilizan para su finalidad prevista. La siguiente declaración es necesaria para el cumplimiento de las normativas internacionales:

Precaución: El empleo de controles, los ajustes o la ejecución de los procedimientos de manera distinta a la especificada en este documento pueden tener como consecuencia una exposición peligrosa a los rayos láser.

Los escáneres láser de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible de baja potencia. Al igual que con cualquier otra fuente de luz de gran intensidad, como el sol, el usuario debe evitar mirar directamente al haz luminoso. No se ha demostrado que sea peligrosa la exposición momentánea a un láser de Clase 2.


Para uso exclusivo con polaridad de imagen positiva (clase II).

Etiquetado del escáner



Etiquetas sobre láser

De acuerdo con la Cláusula 5, IEC 825 y EN60825, se proporciona la siguiente información al usuario:

			
INGLÉS / ENGLISH		HEBREO	
CLASS 1 CLASS 2	CLASS 1 LED PRODUCT LASER LIGHT DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT	רמה 1 מוצר LED רמה 2 אור לייזר אין להביט אל תוך הזרם מוצר לייזר רמה 2	רמה 1 רמה 2
DANÉS / DANSK	KLASSE 1 KLASSE 2	ITALIANO	CLASSE 1 CLASSE 2
	KLASSE 1 LED PRODUKT LASERLYF SE IKKE IND I STRÅLEN KLASSE 2 LASERPRODUKT		PRODOTTO AL LED DI CLASSE 1 LUCE LASER NON FISSARE IL RAGGIO/PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2
HOLANDÉS / NEDERLANDS	KLASSE 1 KLASSE 2	NORUEGO / NORSK	KLASSE 1 KLASSE 2
	KLASSE-1 LED PRODUKT LASERLICHT NIET IN STRAAL STAREN KLASSE-2 LASERPRODUKT		LED PRODUKT, KLASSE 1 LASERLYS IKKE STIRR INN I LYSSTRÅLEN LASERPRODUKT, KLASSE 2
FINÉS / SUOMI	LUOKKA 1 LUOKKA 2	PORTUGUÉS / PORTUGUÊS	CLASSE 1 CLASSE 2
	LUOKKA 1 LED TUOTE LASERVALO ÄLÄ TULUJOTA SÄDETTÄ LUOKKA 2 LASERTUOTE		PRODUTO LED DA CLASSE 1 LUZ DE LASER NÃO FIXAR O RAIJO LUMINOSO PRODUTO LASER DA CLASSE 2
FRANÇÉS / FRANÇAIS	CLASSE 1 CLASSE 2	ESPAÑOL	CLASSE 1 CLASSE 2
	PRODUIT LED DE CLASSE 1 LUMIÈRE LASER NE PAS REGARDER LE RAYON FIXEMENT PRODUIT LASER DE CLASSE 2		PRODUTO LED DE CLASE 1 LUZ LÁSER NO MIRE FUJAMENTE AL HAZ PRODUTO LÁSER DE CLASE 2
ALEMÁN / DEUTSCH	KLASSE 1 KLASSE 2	SUECO / SVENSKA	KLASS 1 KLASS 2
	LED PRODUKT DER KLASSE 1 LASERSTRAHLEN NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL SCHAUEN LASERPRODUKT DER KLASSE 2		LED PRODUKT KLASS 1 LASERLIJS STIRRA INTE MOT STRÅLEN LASERPRODUKT KLASS 2

Fuente de alimentación

Utilice exclusivamente una fuente de alimentación homologada por Symbol (ref. 50-14000-147) con una tensión de 5,4 V CC y un mínimo de 3A de potencia de salida. La fuente de alimentación cuenta con la certificación EN60950 con salidas SELV. El uso de una fuente de alimentación alternativa anulará cualquier homologación de este dispositivo y puede resultar peligroso.

Benutzen Sie nur eine Symbol Technologies genehmigt Stromversorgung (p/n 50-14000-147) in den Ausgabe: 5.4 Vdc und minimum 3A. Die Stromversorgung ist beschienigt nach EN60950 mit SELV Ausgaben.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga un mínimo de 15 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico de mano y el marcapasos para evitar cualquier posible interferencia con el mismo. Estas recomendaciones coinciden con investigaciones independientes y recomendaciones realizadas por Wireless Technology Research.

Las personas con marcapasos

- Deberán SIEMPRE mantener el dispositivo a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapasos cuando esté encendido.
- No deben llevar el dispositivo en un bolsillo de pecho.
- Para la escucha, deben utilizar el oído más alejado del marcapasos a fin de reducir al mínimo las posibilidades de interferencias.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que se están produciendo interferencias, apague el dispositivo.

Audífonos


El dispositivo puede interferir con algunos audífonos. En caso de interferencia, quizá deba consultar al proveedor de su audífono para encontrar una solución.

Otros dispositivos de uso médico

El dispositivo transmite energía de radiofrecuencia y puede interferir con dispositivos de uso médico que no estén debidamente protegidos. Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo para averiguar si el dispositivo tiene suficiente protección.

Es recomendable apagar el dispositivo en los hospitales o en otros centros en los que se utilicen aparatos sensibles de uso médico. En algunos países es un imperativo legal que se aplica a todos los teléfonos móviles y aparatos relacionados.

Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia

 Nota: Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normativas de la FCC (EE.UU.). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza con arreglo a las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo que se puede averiguar encendiendo y apagando el equipo), se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

Transmisores de radio (Parte 15)

Este dispositivo cumple lo establecido en la Parte 15 de las normativas de la FCC (EE.UU.). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

Radio Frequency Interference Requirements - Canada

Radio Transmitters

This device complies with RSS 210 of Industry & Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Label Marking: The Term “IC:” before the radio certification only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Marcas de la CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

El uso de RLAN de 2,4 GHz RLAN en el EEE presenta las siguientes restricciones:

- Potencia máxima de transmisión radiada de 100 mW EIRP en la gama de frecuencias 2,400 -2,4835 GHz.
- Francia: el equipo tiene restringida la gama de frecuencias a 2,4465 - 2,4835 GHz.
- Uso fuera de Bélgica: el equipo tiene restringida la gama de frecuencias a 2,460 -2,4835 GHz.
- En Italia se requiere una licencia para el uso en exteriores.

Declaración de conformidad

Symbol Technologies, Inc. declara que este dispositivo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas 1999/5/EC, 89/336/EEC y 73/23/EEC. Las declaraciones de conformidad pueden obtenerse en: <http://www2.symbol.com/doc/>

Otros países

México - Gama de frecuencias restringida a: 2,450 - 2,4835 GHz.

Israel - Gama de frecuencias restringida a: 2,418 - 2,457 GHz.

Sri Lanka - Gama de frecuencias restringida a: 2,400 - 2,430 GHz.